

Marion 县
选民手册 简体中文
州长的 初选
2026 年 5 月 19 日

Marion 县委书记官 (Marion County Clerk)

555 Court St. NE Ste 2130

Salem, OR 97301

<http://www.co.marion.or.us/CO/elections>

elections@co.marion.or.us

503.588.5041

书记官寄语……

尊敬的 Marion 县选民：

我们期待收到您投出的选票。如果您希望在 4 月 28 日之前更改您的所属政党，以便在您选择的初选中投票。在 www.oregonvotes.gov 网站上查看您的登记状态，并在必要时更新。

如果您在 5 月 6 日之前尚未收到选票，请拨打 503.588.5041 联系我们。

已预付寄回选票的邮资。请在 5 月 12 日之前邮寄，以确保您的选票及时送抵以计票。

如果您等到 5 月 12 日之后才交回您的选票，请使用官方投票站而非邮寄方式，以确保我们及时收到您的选票并将其计入。您可以在本手册中找到投递站列表。

选举日当天的邮戳可计入选票，但前提是邮局在选举日后的 7 天内（5 月 26 日之前）送达。如果您打算在选举日邮寄，请注意 USPS 信箱上标示的最后取件时间。在最后一次取件时间之后，请勿使用邮寄，请使用官方投票站或在 20:00 之前将选票送到书记官办公室。

为确保邮戳准确无误，请将您的回邮选票信封拿到邮局柜台内，并亲眼看着工作人员手动加盖邮戳。

Oregon 初选有三个目的。所有选民都将决定非党派职位的候选人以及地方提案。注册为共和党 (Republican) 或民主党 (Democrat) 的选民还将在 11 月的大选中选择代表他们党派的人选。他们还将选举选区委员会成员。如果您希望更改您的政党登记以参加今年 5 月的选举，您可以等到 4 月 28 日。

请确保我们有您当前的居住地址和邮寄地址。这有助于确定将哪类选票寄给您（共有 400+ 种选票设计）。您可以在 www.oregonvotes.gov 查看并在必要时更新此信息。持有 Oregon 州驾照或身份证的准选民也可以在 4 月 28 日前在线登记以参加今年 5 月的选举。或者，使用邮寄手册中的登记表。



Marion 县选民手册（语言名称）

请立即在 <https://www.co.marion.or.us/co> 注册，以通过文本、电子邮件或语音提醒追踪您的选票。这可以让您知道您的选票在流程中的哪个阶段，并让我们在签名出现问题时快速与您联系。

美国邮政服务 (United States Postal Service) 提供 Informed Delivery，若您获得本服务，您将收到一封电子邮件，其中包含当天您递送的邮件图片。您将知道您的选票什么时候会寄达您的邮箱。欲注册此服务，请访问：informedelivery.usps.com。

您知道有人因为阅读障碍或身有残障需要投票协助吗？请联系我们。我们提供多种选项来帮助人们私下独立投票。本手册中列出了部分。我们还提供大字体和触觉选票。本选民手册在我们的网站上提供语音和文字形式。根据申请，独立生活资源 (Independent Living Resources) (电话 503.232.7411) 将邮寄 CD 形式的选民手册。

感谢您通过知情和投票推行民主的运作。欢迎您前来观察我们的选举过程。

4 月 28 日 * 登记投票的最后一天。

* 更改党派的一天。

5 月 12 日 * 为确保 USPS 能在选举日前送达或盖上邮戳，建议邮寄选票的最后一天为选举日之前。

5 月 19 日 * 在投票箱交回选票的最后一天（晚上 8 点前）。

5 月 26 日 * 选举日当天邮戳有效的最后期限。

6 月 9 日 * 修正签名问题（签名缺失或信封签名不一致）的最后期限，以便有效计票。

此致

Bill Burgess

Marion 县委书记官

网站：<http://www.co.marion.or.us/CO/elections>

地方候选人和提案选民指南

州长的初选

2026 年 5 月 19 日



- 本次选举的选票将在 2026 年 4 月 29 日邮寄给登记的选民。
- **请不要忘记在您的选票回邮信封上签名。**
- 投出的选票必须在 2026 年 5 月 19 日晚上 8:00 之前送达选举办公室或 Oregon 州官方投票站，或在 2026 年 5 月 19 日之前盖上邮戳，并在 2026 年 5 月 26 日之前送达。

Marion 县书记官 (Marion County Clerk)

503.588.5041 或 1.800.655.5388

<https://www.co.marion.or.us/CO/elections>



如何联系书记官办公室？

亲自送达： 555 Court St NE, Suite 2130 (2 楼), Salem

邮寄： PO Box 14500 Salem, OR 97309

电话： 503.588.5041 或 1.800.655.5388

TTY： (需要听障专用设备)

1.800.735.2900

传真： 503.588.5383

电子邮件： elections@co.marion.or.us

访问我们的

网站： www.co.marion.or.us/co/elections

办公时间： 星期一至星期五，上午 8:30 至下午 5:00

选举日开放时间是 5 月 19 日上午 7:00 至晚上 8:00



如有任何问题，请联系我们，如果：

- 您需要**替换选票**
- 您需要**大字排印的选票**
- 您需要**帮助标记选票**
- 您希望**观察**和了解民主的实践



Marion 县官方投票站

下列 Marion 县投票站将于 4 月 30 日开启。在选举日，即 5 月 19 日，各投票站将于晚上 8:00 关闭。

如果您使用的是 Marion 县官方投票箱，您无需支付邮资。

Salem 和 Keizer

Marion 县书记官 (Marion County Clerk)

555 Court St NE, Ste 2130, Salem

室内投票箱

星期一至星期五上午 8:30 - 下午 5:00

选举日早上 7 点至晚上 8 点

Marion 县卫生部 (Marion County Health)

3180 Center St NE, Salem

街边投票箱

24 小时

Roth 生鲜市场 Vista 店 (Roth' s Fresh Market – Vista)

3045 Commercial St SE, Salem

室内投票箱

每天早上 6 点至晚上 9:00

选举日早上 6 点 -晚上 8 点

Roth 生鲜市场 Sunnyslope 店 (Roth' s Fresh Market Sunnyslope)

4555 Liberty Rd S, Salem

室内投票箱

每天早上 6 点至晚上 9:00

选举日早上 6 点 -晚上 8 点



Marion 县选民手册 (语言名称)

Roth 生鲜市场 Hayesville 店 (Roth's Fresh Market Hayesville)

4746 Portland Rd NE, Salem

室内投票箱

每天早上 6 点至晚上 9:00

选举日早上 6 点至晚上 8 点

Marion 县市政工程部 (Marion County Public Works)

5155 Silverton Rd NE, Salem

街边投票箱

星期一至星期五早上 8 点至下午 5 点

选举日早上 8 点至晚上 8 点

Keizer 市政厅 (Keizer City Hall)

930 Chemawa Rd NE, Keizer

街边投票箱

24 小时

东南部县

Jefferson 市政厅/图书馆 (Jefferson City Hall/Library)

150 N 2nd St, Jefferson

街边投票箱

24 小时

Turner 市政厅 (Turner City Hall)

5255 Chicago St SE, Turner

街边投票箱

24 小时

Aumsville 市政厅 (Aumsville City Hall)

595 Main St, Aumsville

街边投票箱

24 小时

Sublimity 市政厅 (Sublimity City Hall)

245 NW Johnson St, Sublimity

街边投票箱

24 小时

Stayton 公共图书馆 (Stayton Public Library)

515 N First Ave, Stayton

街边投票箱

24 小时

Mill City 市政厅 (Mill City - City Hall)

444 S 1st Ave, Mill City

室内投票箱

星期一至星期五上午 8 点至下午 4 点

选举日早上 8 点至晚上 8 点

中北部县

Donald 市政厅 (Donald City Hall)

10710 Main St NE, Donald

步行投票箱

24 小时

Hubbard 市政厅 (Hubbard City Hall)

3720 2nd St, Hubbard

街边投票箱

24 小时



Marion 县选民手册 (语言名称)

Woodburn 公共图书馆 (Woodburn Public Library)

280 Garfield St, Woodburn

街边投票箱

24 小时

Gervais 市政厅 (Gervais City Hall)

592 4th St, Gervais

步行投票箱

24 小时

Mt. Angel 公共图书馆 (Mt. Angel Public Library)

290 E Charles St, Mt. Angel

街边投票箱

24 小时

Silverton - Lewis St. 停车场 (Silverton - Lewis St. Parking Lot)

208 Lewis St & S 1st St, Silverton

街边投票箱

24 小时

Marion 县选民的选票只能由县委书记官及工作人员发放。

555 Court St NE, Suite 2130 (2 楼), Salem

Marion 县的两处驾车及停车投票站限时开放，时间是 5 月 18 日（星期一）和 5 月 19 日（星期二）早上 6 点至晚上 8 点。

Marion 县选民手册 (语言名称)

Marion 县选举部 (Marion County Elections) 驾车通道 (在法院北侧)

Court Street 的 500 Block



Walmart 停车场 (Walmart Parking Lot)

5250 Commercial St SE, Salem



Marion 县官方投票站

Church St.
Aumsville City Hall
Main St.
N 6th St.
N 5th St.

投票箱位置 (路边)
Aumsville 市政厅 (Aumsville City Hall)
595 Main St.

Aumsville 市政厅 (Aumsville City Hall) 投票箱

开放时间 24 小时

N
4th St.
Fir Ave.
3rd St.
Elm Ave.

投票箱位置 (步行进入)
Gervais 市政厅 (Gervais City Hall)
592 4th St.

Gervais 市政厅 (Gervais City Hall) 投票箱

开放时间 24 小时

N
B St.
2nd St.
1st St.
C St.

投票箱位置 (路边)
Hubbard 市政厅 (Hubbard City Hall)
3720 2nd St.

Hubbard 市政厅 (Hubbard City Hall) 投票箱

开放时间 24 小时

N
Hazel St.
N Main St.
North 2nd St. (Hwy 99E)
Union St.

图书馆
Jefferson City Hall

投票箱位置 (路边)
Jefferson 市政厅/图书馆 (Jefferson City Hall/Library)
150 N 2nd St.

Jefferson 市政厅 (Jefferson City Hall) 投票箱

开放时间 24 小时

N
Chemawa Rd. NE
Bailey Rd. NE

Keizer City Hall

投票箱位置 (路边)
Keizer 市政厅 (Keizer City Hall)
930 Chemawa Rd. NE

Keizer 市政厅 (Keizer City Hall) 投票箱

开放时间 24 小时

N
Center St. NE
Illinois Ave. NE

Marion County Health Buildings

投票箱位置 (路边)
Marion 县卫生部 (Marion County Health)
3180 Center St. NE

Marion 县卫生部大楼 (Marion County Health Bldg.)

开放时间 24 小时

Marion 县官方投票站



投票箱位置 (路边)
Marion 县市政工程
(Marion County Public Works)
5155 Silverton Rd. NE

开放时间
星期一至星期五
上午 8 点 - 下午 5 点
选举人
上午 8 点 - 晚上 8 点

Marion 县市政工程 (Marion County Public Works) 投票箱



投票箱位置 (步行进入)
Mt. Angel 公共图书馆
(Mt. Angel Public Library)
290 E Charles St.

开放时间
24 小时

Mt. Angel 图书馆 (Mt. Angel Library) 投票箱



投票箱位置 (路边)
Silverton 市
Lewis Street 停车场 (南端)

开放时间
24 小时

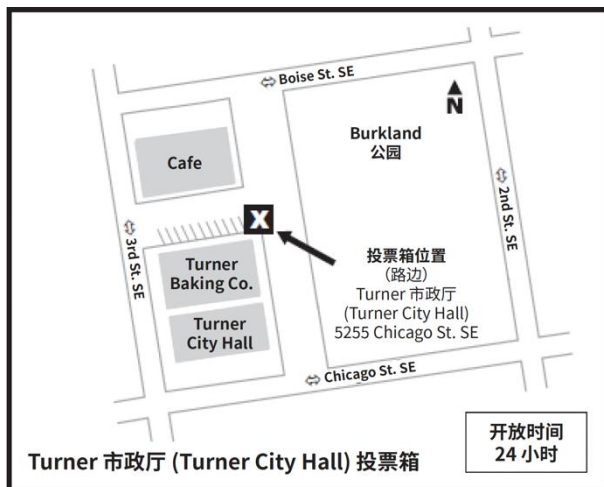
Silverton - Lewis St. 停车场



投票箱位置 (路边)
Stayton 公共图书馆
(Stayton Public Library)
515 N First Ave

开放时间
24 小时

Stayton 图书馆 (Stayton Library) 投票箱



投票箱位置 (路边)
Turner 市政厅
(Turner City Hall)
5255 Chicago St. SE

开放时间
24 小时

Turner 市政厅 (Turner City Hall) 投票箱



投票箱位置 (路边)
Woodburn 公共图书馆
(Woodburn Public Library)
280 Garfield St.

图书馆还书箱

开放时间
24 小时

Woodburn 图书馆 (Woodburn Library) 投票箱

我如何在 Oregon 州投票

我是否有资格在 Oregon 州登记投票？

如果对于以下问题您均给出肯定回答，则有资格在 Oregon 州登记投票：

- 您是否为 Oregon 州居民？
- 您是否为美国公民？
- 您是否已经年满 16 周岁？

如果您目前未满 18 岁，您只能收到在 18 岁生日当天或之后举行的选举的选票。

如何在 Oregon 州登记投票？

您可以填写选民登记卡或通过在线登记程序向所在县选举官员提供您的法定全名、家庭住址、任何单独的邮寄地址、出生日期、签名、有效的 Oregon DMV 驾照、许可证或身份证。

对于持有有效 DMV 驾照、许可证或身份证的人士，在线选民登记可在门户网站 www.oregonvotes.gov 上进行。

您可以在纸质版的选民手册背面、各县选举办公室、某些邮局、州务卿办公室 (Secretary of State's Office) 以及如 DMV 的某些州机构获取纸质版登记卡。

如果您已经登记投票，您可以在任何时候更新登记。但是，如果您是 Oregon 州的新选民，您必须在 **4 月 28 日**前通过以下方式完成登记：

邮寄登记卡，以 **4 月 28 日**或之前的邮戳为准

或

在 **4 月 28 日**或之前将登记卡送达县选举办公室或选民登记机构（例如 DMV）

如果您在 **4 月 28 日**之后提交登记卡，并且您是新选民，您将被登记，但您将没有投票资格，并将在往后的选举中获得选票。

残障选民有哪些选择？

替代格式选票

替代格式选票 (Alternate Format Ballot AFB) 是为身有障碍的选民提供的投票工具，只需要使用带有互联网浏览器和连接打印机的计算机，就可以私下独立地进行投票。

使用以下电话号码或电子邮件联系我们的办公室，了解更多信息。

无障碍计算机站

为了帮助无法使用所需技术进行 AFB 投票的残障选民，我们会提供无障碍计算机站 (Accessible Computer Station **ACS**)。

在所在县使用 ACS 时，请随身携带您收到的选票邮包。

ACS 地址：

Marion 县委书记官办公室 (Marion County Clerk's Office), 555 Court St NE, Suite 2130, Salem.

我们的办公室与 Salem 的市区交通中心 (Downtown Transit Center) (法院广场) 位于同一个街区，乘坐公交十分便利。

为了避免延误，请提前致电。

大字排印的选票

如有需要，任何选民都可以请求获得大字排印的选票。通过以下电话号码或电子邮件联系我们办公室，以索取大字排印的选票。

投票协助



Marion 县选民手册（语言名称）

任何选民都可以请求县委书记官办公室提供协助，帮助其进行投票。打电话或发电子邮件给我们的办公室提出协助请求。

选民手册音频

本选民手册提供可下载的音频格式。请访问我们的网站

www.co.marion.or.us/co/elections 下载音频文件。您也可以联系独立生活资源

(Independent Living Resources) 以获取音频版选民手册的光碟或磁带。拨打

1.503.232.7411 请求获取音频版选民手册。

如果您对于登记或投票有任何问题，请联系书记官办公室：

555 Court St NE, Suite 2130, Salem

电话：503.588.5041 或 1.800.655.5388 (TTY/TDD: 1.800.735.2900)

传真：503.588.5383 · 电子邮件：elections@co.marion.or.us

网站：www.co.marion.or.us/co/elections



投票说明

检查选票邮件

当您的选票邮包通过邮件到达时，它应至少包含以下内容：

- 空白的选票
- 提前填好地址的回邮信封
- 官方投票站清单

如果其中内容有任何缺失，请立即联系我们办公室。

如果选票不是寄给您的：

如果选票送达您的地址，且收件人并不住在您的住址，请按以下方式处理：

1. 请勿标记姓名和条形码，而是在信封上写上“Not At Address”（不在地址）或类似内容。
2. 请将未拆封的信封寄回您的邮箱、邮局或信件邮递员，或将其放置在官方投票站中。

如果有下列情况，请在投票前通知 Marion 县书记官办公室 (Marion County Clerk's Office):

- 您的姓名与标签上的不同；或
- 您的住址已变更
- 您添加、删除或变更了邮寄地址

填写选票



Marion 县选民手册（语言名称）

请确保正确填写选票！按照说明填写选票：

- 请使用黑色或蓝色原子笔
- 将您的选项左边的方框涂满
- 如需对提案进行投票，请将“**Yes**”（赞同）或“**No**”（反对）旁边的方框涂满

像这样: 

不是这样: 

不是这样: 

做出选择

将您的选择左边的方框涂满。不允许选择超过允许的选项。这样做将导致*超额投票*，对该竞选的投票将不予计票。如果未能填涂方框，将导致*圈选不足*，对该竞选的投票将不予计票。

圈选不足和超额投票不会导致整张选票无效，只会导致所填写的竞选议题无效。

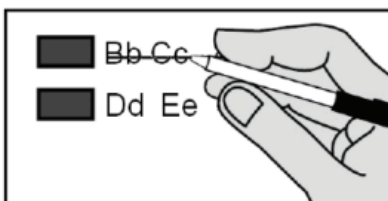


如何更正错误

如果填错，将填错的提案选择或候选人姓名用横线划掉。然后，填写您打算做出的选择。

为了更清楚地表达您的意图，您可以在选择旁边写上“this one”（是这个）或

“”。



可选自填候选人

如要添加选票上未列出的候选人，请使用自填候选人方框。在自填候选人横线上写上您想要的候选人的姓名，并确保涂满您所选择的项左边的方框。



2026 年 5 月 19 日 – 州长的初选

并非所有选民都会对每个公职或提案进行投票。

当您的选票上某个公职有多位候选人时，您可能会注意到，候选人名字并非如通常所料按字母顺序排列。每次选举前，州务卿 (Secretary of State) 会抽取一个“随机字母顺序”，该顺序决定了候选人名字在选票上的排列顺序。

2026 年 5 月 19 日州长初选的字母顺序如下：

G, A, K, I, O, B, C, H, D, V, M, N, P, L, J, X, Z, S, R, E, W, F, Q, Y, U, T

选区委员会人员

选区委员会人员的名字将出现在您选票的最后部分。全县共有 119 个选区，每个选区、每个政党都有若干名 PCPs。您只需对属于您所属政党的 PCPs 投票。

重要提示！

并非所有选民都能对您选票中列出的所有选项进行投票。您只能对您所辖区域内的职位竞选进行投票，这些将是您收到的正式选票上仅有的选项。

封闭式初选通知

所有选民均有资格对无党派职位竞选进行投票，这些内容将出现在每一张选票上。然而，特定党派的初选职位竞选将仅对其党员显示。无党派选民没有资格对党派初选进行投票。党员仅能对自己本党内的初选职位竞选进行投票。

重要日期

4月29日 - 邮寄选票

选票将邮寄给所有已登记的选民。此时，投票箱开放，选民可以开始交回选票，直至选举日。如果您在4月29日后一周内仍未收到选票，请联系我们的办公室。

5月19日 - 选举日

将选票交回官方投票箱、Marion 县委书记官办公室 (Marion County Clerk's Office) 或通过美国邮政服务 (U.S. Postal Service) 寄回的最后一天。邮戳日期不晚于选举日的选票，若我们在5月26日晚上5:00前通过邮件收到，我办公室仍可进行处理。为确保您的选票盖上选举日当天的邮戳，请前往邮局柜台，请邮政工作人员手动加盖邮戳。

6月9日 - 选票更正截止日期

存在签名问题的选票必须在此日之前解决。您必须交回通过邮件或电子邮件寄给您的信函，且我们必须在当天收到，邮戳日期无效。

6月15日 - 选举认证日

这是我们完成所有选票处理并将经审核的最终结果提交给 Oregon 州州务卿 (Oregon Secretary of State) 的最后一天，州务卿将对这些结果进行认证并使之正式生效。

欲了解更多关于即将到来的日期信息，请联系 Marion 县委书记官办公室
(Marion County Clerk's Office)。

elections@co.marion.or.us – (503) 588-5041

来自 USPS® 的最新消息

什么是 Informed Delivery®?

Informed Delivery® 是 USPS® 提供的一项面向消费者的新功能，可为用户提供即将寄达的家庭邮件数字预览。

Informed Delivery® 是免费的，用户可以通过电脑、平板电脑或移动设备随时随地查看即将送达的邮件，甚至可以查看运送过程，从而使邮件收发更加方便。

为了实现邮件分拣和投递的自动化，United States Postal Service® (USPS®) 对通过自动化设备的信件尺寸邮件的正面进行数字扫描。USPS® 运用这些成像在实体邮件送达前向用户提供数字化通知。

Informed Delivery® 如何运作？我将看到什么？

Informed Delivery® 让用户可以在线上方便快捷地了解即将收到的邮件和包裹的动向。用户收到的电子邮件包含收到的信件大小的邮件的外部图像、地址面图像。也可以在 Informed Delivery® 的控制面板 informedelivery.usps.com/ 获取这些图像。一些邮件（例如目录册或杂志）可能无法通过自动设备进行成像。

用户还可以向 USPS® 提供投递说明、决定接收通知的方式并从控制面板预约重新投递。用户还可以通过单独的电子邮件或短信通知接收 USPS® 的最新包裹追踪信息。控制面板显示七天内的邮件图像。

Informed Delivery® 如何收费？

对于所有 Informed Delivery® 用户，该服务不收取任何额外费用。

哪些地方目前提供 Informed Delivery®?



Marion 县选民手册（语言名称）

现在，全国大多数 ZIP Codes™ 中符合条件的住宅客户都可以使用 Informed Delivery®。您可以使用 informedelivery.usps.com/ 上的 ZIP Code™ 查询工具，查看您所在的地区是否提供 Informed Delivery®。

谁能够使用 Informed Delivery® 及是否有参与限制？

United States Postal Service® 目前为符合条件的 ZIP Code™ 地区的投递点提供该服务，这些地区的邮件可以通过自动设备进行分拣；如果有唯一的投递 ZIP Code™，则可以精确到公寓水平。感兴趣的客户还必须完成身份验证，以确认自己住在该地址。作为额外的安全措施，还会向账户地址邮寄一封验证信，以便客户有机会在需要时删除账户。

企业能否使用 Informed Delivery®？

不能。该功能适用于居民客户和有资格的个人 P.O.Box™ 地址，但 Informed Delivery® 目前不适用于商业客户。

注册

前往 informedelivery.usps.com/ 并按照指引逐步操作。您也可以下载或打印逐步指引《Informed Delivery®注册指南》。

在申请该服务后多久，我会开始收到通知？

该服务的激活时间可能会有所不同，但通常您会在三个工作日内开始收到通知。包含邮件图像的通知，将在信件尺寸邮件正在处理和投递到家的当天发送。无邮件投递日、周日或联邦假日不会发送通知。

隐私/保密担忧

我如何确保收到的是 USPS® 通知邮件而非垃圾邮件？

所有来自 Postal Service® 的电子邮件均来自其邮件系统，其内容完全是与客户投递地址

Marion 县选民手册（语言名称）

相关的邮件的图像。电子邮件将由 USPSInformedDelivery@usps.gov 邮箱地址发往 Informed Delivery® 用户的 [USPS®](#) 账户关联邮箱。

Informed Delivery® 有多安全？我应该为我的隐私担忧吗？

Postal Service® 非常重视客户邮件的隐私，并采取措施确保所有个人信息受到保护。

USPS® 遵循行业最佳实践来验证您的身份，包括使用基于邮件的验证信。

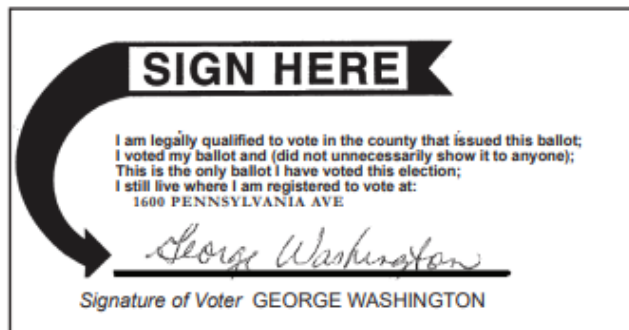
- 扫描的邮件图像只显示信件尺寸邮件的外部地址面。
- 您的邮件由 U.S. Postal Inspection Service® 保护，该局的唯一任务是保护整个 Postal Service® 系统，包括投递和处理邮件的工作人员以及数百万客户用户。
- 邮政服务遵守联邦政府制定的《隐私法》中的隐私要求，该法控制 USPS® 共享个人信息的时间和方式，并限制向外部披露信息的条件。

United States Postal Service



The United States Postal Service is an independent agency of the United States federal government

我应如何签署我的选票信封？



在选票回邮信封上签名时不要想太多，尽量自然地书写签名。例如，如果您通常不使用中间名签名，也不必担心会包括中间名。

在 Oregon，在将信封上的签名与书记官办公室存档的该选民的签名进行比对和核实之前，不得打开任何选票回邮信封，也不得取出任何内容物。

你收到我们办公室寄来的一封信，询问你是否需要更新选民登记吗？如果是这样，在我们团队至少两名成员将您在选票回邮信封上的签名与我们保存的您的所有签名进行比较后，我们认为您的签名不符，或者您的签名在过去几年中发生了很大变化，因此是时候更新了。

如果您通过自动 Motor Voter 程序登记投票，同时在 DMV 进行了合格交易，那么您的选民登记簿中的唯一签名可能就是您在 DMV 的签名。如果您的签名因两名团队成员认定不符而受到质疑，您的选民登记将被停用，您将无法签署请愿书，也不会再收到选票，直到您用新签名更新选民登记。

所有签名受到质疑的选民都会收到一封邮寄信件。签名有问题的选民可在选举结束后 21 天内对签名问题进行补救，其选票仍可在该次选举中得到计算。

常见问题

如果我选择不投票给某个候选人、竞选或提案，选票其他部分的投票能被计入吗？

是的。

现在更新我的选民登记信息是否为时已晚？

不会。如果您目前已在 Oregon 州登记，您可以在 5 月 19 日选举日之前更新您的选民登记信息并收到选票。然而，在初选期间，您不能在 4 月 28 日的截止日期后更改您的政党。

邮寄选票的截止时间是什么时候？县委书记官办公室是否收到了我的选票？

美国邮政服务 (United States Postal Service) 建议至少提前一周（即 2026 年 5 月 12 日之前）邮寄您的选票，以便我们能及时收到。但是，如果在选举日之前寄出并在七天内收到，则**计票以邮戳为准**！为确保您的选票盖上选举日当天的邮戳，请前往邮局内，让邮政工作人员手动加盖邮戳。

什么时候会公布结果？

初选结果应在 5 月 19 日选举日晚上 8:00 后公布。您可以访问我们的网站查看选举结果：

<https://www.co.marion.or.us/CO/elections>

(每次查看最新结果时，请务必“刷新”您的浏览器。)

没收到选票该怎么办？

联系 Marion 县委书记官选举办公室 (Marion County Clerk Elections Office)，请拨打 503.588.5041。您可能需要更新您的选民登记信息。

我去了 DMV，拿到（或更新）了我的驾驶执照，但并没有获得选票。为什么会这样？我应该做什么？

新的《Oregon 州汽车选民登记法》法案程序未完成，是多种原因所致。请致电我们办公室寻求帮助。

如果我搬家了，更换了住址或邮寄地址该怎么办？

您可以前往我们的办公室或者通过 www.oregonvotes.gov 网站更新您的选民登记信息。我们将为您发放与新地址对应的正确选票，同时旧地址的选票将被作废，使其无法再被投票。

如果我将选票投入官方投票站，是否需要支付邮资？

不需要。

访问我们的网站了解更多信息

<https://www.co.marion.or.us/CO/elections>





Marion County
OREGON

州长的初选 2026 年 5 月 19 日

Marion 县书记官选举部 (Marion County Clerk's Election) 电话:

503.588.5041 或 1.800.655.5388

请保存本指南以协助您投票。

本次选举的选票将在 4 月 29 日邮寄给登记的选民。

在选举中，每一个声音都同样有力——请不要低估您的一票。投票是伟大的均衡器。

——Maya Angelou



提案 24-518

Stayton 市 (City of Stayton)

用于公园及游泳池运营的五年期地方自决税

问题:

Stayton 市 (City of Stayton) 是否应自 2026 年 7 月起, 按每 1,000 美元评估价值征收 0.985 美元的税率征税五年, 以用于娱乐运营? 该提案可能导致房产税增加超过百分之三。

总结:

Stayton 市 (City of Stayton) 正寻求自 2026-2027 财年起征收为期五年的地方自决税, 税率为每 1,000 美元评估价值征收 0.985 美元, 以继续为城市公园和 Stayton 家族纪念游泳池 (Stayton Family Memorial Pool) 提供资金支持。

拟议征税将取代 2021 年通过、将于 2026 年 6 月 30 日结束的每 1,000 美元评估价值征收 0.50 美元的五年期地方自决税。

如获通过, 征收的税款将使市内十一座公园及自然区域以及市公共游泳池的服务和运营维持现有水平。本次征收还将有助于资助即将进行的公园和游泳池改善项目。

若缺乏此项税收资金, 市政府将面临迫切的财务决策, 可能包括关闭游泳池; 削减城市公园维护; 取消既定的公园系统改善计划; 以及潜在的公园关闭措施。有了拟议征收所提供的资金, 本市计划投资于公园和游泳池, 以继续为市民提供多样化的休闲娱乐机会。

拟议税率将在 2026-27 年筹集约 795,628 美元, 2027-28 年筹集约 840,500 美元, 2028-29 年筹集约 893,967 美元, 2029-30 年筹集约 938,141 美元, 2030-31 年筹集约

Marion 县选民手册（语言名称）

1,004,462 美元，总计 4,472,698 美元。

提案说明：

Stayton 市议会 (Stayton City Council) 已将该地方自决税提案提交给本市选民投票。如获选民批准，本提案将自 2026 年 7 月 1 日起，设立为期五年，税率为每 1,000 美元评估价值征收 0.985 美元的地方自决税，用于资助本市公园和 Stayton 家族纪念游泳池 (Stayton Family Memorial Pool) 的持续运营。拟议的征税将取代现行的、于 2021 年批准的五年期地方自决税，税率为每 1,000 美元评估价值征收 0.50 美元，该项征税将于 2026 年 6 月 30 日到期。

历史上，市政府通过征收税款为公园和游泳池提供资金，这些税款还用于支持其他服务，如图书馆。然而，在 2021 年 5 月的选举中，本市引入了单独的征税，一项专门用于图书馆运营，另一项专门用于本市公园和游泳池的运营。

本市目前维护和运营着 138 英亩的已开发公园和自然区域。这些资产的运营包括用于保持物业修剪、清洁和健康的员工时间、设备和材料。随着人员成本的增加，以及设备和材料成本的上升及设备与设施的老化，当前税率无法满足本市公园的全部运营需求。借助拟议的税收，市政府将满足运营需求，并有望通过开发新的公园设施来拓展市民的开放空间。如果没有拟议的征收，本市将不得不面临减少公园服务、限制公园维护和削减公园开放的前景，而不是扩大服务。

Stayton 家族纪念游泳池 (Stayton Family Memorial Pool) 每周运营约 60 小时，为青少年和成人提供项目。维护游泳池不仅包括日常运营所需的员工和材料，还包括持续进行维护项目和改进项目。2024 年末，本市委托进行了一项游泳池设施审计，该审计将帮助本市确保游泳池在未来多年保持运营。审计确定了若干项目，费用高达 920,000 美元。虽然游泳池通过用户费用获得了收入，但这些费用并不能完全覆盖游泳池运营。若缺乏拟议税收的资金支持，市议会将面临大幅削减项目与运营开支的抉择，其中很可能包括关闭游

Marion 县选民手册（语言名称）

泳池。

本市的娱乐服务由市民志愿者组成的公园和娱乐委员会指导，该委员会为服务优先事项和征收收入的支出提出建议。该委员会协助监督本市公园的运营，并就全市范围内的娱乐项目规划提供意见。

根据 Stayton 当前平均房屋评估价值为 252,000 美元，拟议的税率为每 1,000 美元评估价值征收 0.985 美元，预计其房主每年需缴纳 248.22 美元。需要注意的是，评估价值并不等同于房屋的市场价值。

(信息提供人：Julia Hajduk, 市经理, Stayton 市 (City of Stayton))

提案 24-519

Stayton 市 (City of Stayton)

关于修订 Stayton 市宪章 (City Charter of Stayton) 的提案

问题:

是否应采纳对 Stayton 市宪章 (City Charter of Stayton) 的拟议修订?

总结:

市议会提出对市宪章的这些修订。修订宪章需经本市选民投票通过。若获批准，修订将于 2026 年 7 月 1 日生效。

批准本提案将采纳对市宪章的以下修订：

- 明确涉及三英亩以上的兼并提案须经全民投票，除非州法律另有规定。
- 使市长成为市议会的投票成员。
- 取消市长要求市议会重新审议条例通过的权力。
- 现代化填补市议会空缺的程序。
- 增加市经理的职责。
- 明确市政法官签发非刑事行政令状的权限。
- 更新各项条款以协调上述变更。

拟议的宪章修订案完整副本可在 Stayton 市政厅 (Stayton City Hall) 及 www.staytonoregon.gov 网站查阅。投“yes”（赞成）票即通过拟议修订案。投“no”（反对）票则保持现行宪章不变。

提案说明：

背景

市宪章作为城市的组织文件，通过确立市政府的基本架构与职权发挥作用。市宪章仅能通过本市选民投票进行修订。

本提案内容

本提案旨在对 Stayton 市宪章提出修订。本市选民最近一次修订市宪章是在 2018 年。

数月来，Stayton 市议会 (City of Stayton City Council) 审议了市宪章的各项修订与更新方案。本提案是市议会工作的成果。

通过本提案将对市宪章采纳以下修订，其目的在于：

1. 明确涉及三英亩以上的兼并提案须经全民投票，除非州法律另有规定。此项更新旨在使市宪章与现行州法律保持一致。
2. 确立市长为市议会具有表决权的成员。此项修订将允许市长对市议会审议的所有事项进行投票；根据现行规定，市长除在票数持平情况下外，无权参与市议会议案的投票表决。
3. 取消市长要求市议会重新审议条例通过的权力。此项变更使市长与市议员在条例通过事项上享有平等权限。
4. 优化市议会空缺职位的填补程序。此项变更采纳了 Oregon 州城市联盟 (League of Oregon Cities) 示范宪章文件提议的文本内容。
5. 增补市经理的岗位职责。此项修订将市经理的职责确立于市宪章而非市政法典之中。

Marion 县选民手册（语言名称）

6. 明确市镇法官签发非刑事行政令状的权限。此项更新明确了法官在协助市政府处理非刑事法规执行事务方面的职权。
7. 更新多项条款，以使上述变更与市宪章其余部分协调一致。这些更新修订了市宪章中使用的术语，以落实其他拟议变更。

许多拟议变更遵循了 Oregon 州城市联盟 (League of Oregon Cities) 制定的示范城市宪章指南。该示范城市宪章以某种形式被 Oregon 州各地各种规模的城市所采用。市议会提出这些修订案的目的是使市宪章现代化，并确保城市的运作符合 Oregon 州的最新法律。

拟议的市宪章修订案完整副本可在 Stayton 市政厅 (Stayton City Hall) 及 www.staytonoregon.gov 网站查阅。

投票效力

投“yes”（赞成）票即通过拟议的市宪章修订案。投“no”（反对）票则保持现行市宪章不变。

若获通过，Stayton 市宪章的修订案将于 2026 年 7 月 1 日生效。

(信息提供者: Julia Hajduk, 市经理, Stayton 市 (City of Stayton))

提案 24-522

Woodburn 市 (City of Woodburn)

关于在居民区降低限速的城市咨询问题。

问题：

Woodburn 市议会 (Woodburn City Council) 是否应通过立法，在居民区的本地街道实施 20 英里/小时的限速区域？

总结：

Woodburn 市议会 (Woodburn City Council) 已将此项咨询问题列入选票，以了解选民对于市议会是否应在居民区符合条件的道路上采取降速行动的态度。

Oregon 州法律授权各市通过法令，为辖区内道路设定低于法定限速最多 10 英里/小时的指定限速，前提是指定限速不低于 20 英里/小时，且道路位于“居民区”、非主干道，并设有适当标识。

yes vote（投赞成票）意味着你认为市议会应考虑通过一项法令，降低居民区符合条件的道路的限速。

no vote（投反对票）意味着你认为市议会应维持居民区道路当前的指定限速。

提案说明：

Oregon 州存在两种限速类型：法定限速与指定限速。

法定限速由州法律明确规定。例如：

Marion 县选民手册（语言名称）

- 15 英里/小时——小巷。
- 20 英里/小时——商业区和学校区域。
- 25 英里/小时——住宅区。
- 65 英里/小时——大部分州际高速公路路段。

设置限速标志是为了告知驾驶者在良好条件下的适宜行驶速度。公布的限速也为违法行为的裁决和罚款提供了法律依据。

2023 年，Oregon 州众议院第 2095 号法案扩大了城市设定特定住宅道路指定限速的权限，当满足以下条件时，可将限速设定为比法定限速低最多 10 英里/小时，但不得低于 20 英里/小时：

- 道路位于住宅区内。
- 道路非主干道。
- 当在实施指定限速的道路上设置了适当的限速告知标志时，该指定限速即生效。

对于符合上述条件的住宅区实施 20 英里/小时的限速，市议会可在无需 ODOT 审查与监督的情况下直接推行。

Woodburn 市议会 (Woodburn City Council) 设定了 2025/26 年度的目标，即“制定并实施一项策略，以提升交通安全并减少社区超速行为”。在通过任何旨在降低 Woodburn 住宅区合格道路限速的条例之前，市议会希望首先了解选民对此问题的态度。

此类“咨询性问题”属于非约束性征询，其本身不会直接改变市内的法规，但可为市议会的决策提供选民意见参考。

若市议会启动在住宅区实施降低限速的程序，限速标志的更换工作可能会通过街道基金预

Marion 县选民手册（语言名称）

算及常规维护规划流程，分社区、分多年逐步完成。此外，作为未来任何实施方案的一部分，当前被指定为次要干道、服务性集散道路及接入性街道的道路，将维持其现有的 25 英里/小时或 35 英里/小时的指定限速。

(信息提供者: Heather Pierson, 市记录官, Woodburn 市 (City of Woodburn))

提案 24-524

Cascade 第 5 学区 (Cascade School District No. 5)

改善与修缮学校债券；维持债券税率

问题：

学区是否应发行最高 30,000,000 美元的债券用于资本性支出，并维持债券税率？若债券获准发行，将以房产税或房产所有权税进行偿付，不受 Oregon 州宪法第 11 条第 11 款和第 11b 款的限制

总结：

Cascade 第 5 学区 (Cascade School District No. 5) 已获得 10,210,000 美元的州拨款，只有在本债券提案获得赞成后才能使用。

得益于现有债券的到期偿付，批准此项债券提案预计可在维持当前债券税率而非提高税率的同时，改善老化的基础设施。

提案资金预计用于以下资本性支出：

- 安全性与无障碍设施改进，
- 保护设施投资的工程，包括翻新与改善屋顶、校舍、化粪池系统，
- 在最老旧建筑中新建食堂/厨房，
- 升级 HVAC 以提高能效与空气质量，
- 改善体育教育设施，以及



Marion 县选民手册（语言名称）

- 债券发行成本。

需设立监督委员会并进行审计。

债券本金不得超过 30,000,000 美元，可多轮发行；每期债券在发行后 20 年内到期。本学区当前未偿还的债券将在为此提案征税前到期，且此提案预计将维持现有每 1,000 美元评估价值 1.09 美元的税率。实际征税率或会因最终利率及评估值的变动而有所差异。

提案说明：

此项提案将授权 Cascade 学区 (Cascade School District) 发行 3,000 万美元的一般债务债券，用于资助学校设施的维修与升级。

提案目的

若获批准，债券资金将用于 Cascade 学区 (Cascade School District) 各学校的维修、基础设施更换及学习环境升级。项目需求通过近期设施评估确定，并由社区设施委员会审议，重点在于维护安全、实用且便于学生和社区使用的校舍。

资助项目：

债券收益将用于资本性支出，预计包括：

全学区建筑维护

- 老化屋顶的修理或更换
- 供暖、通风和制冷系统升级
- 地面、外墙、天花板及内部装饰的改善

Marion 县选民手册（语言名称）

- 老旧管道和电气系统的升级
- 服务于初中和高中校园的化粪池系统改进
- 卫生间翻新及相关基础设施改善

安全性与无障碍设施改进

- 建筑出入口与流线优化
- 各校区安全与无障碍功能更新
- 在需求最迫切处加装电梯以提升无障碍通行能力

各校专项改进

- **Aumsville 小学 (Aumsville Elementary):** 3-5 年级教学楼的翻新与现代化改造
- **Cloverdale 小学 (Cloverdale Elementary):** 新建食堂与厨房，以替代无法满足当前就学需求的设施
- **Turner 小学 (Turner Elementary):** 新建厨房并扩建食堂，设计兼顾当前使用与未来就学需求
- **Cascade 初中 (Cascade Junior High)/高中校区 (High School Campus):** 翻新体育与活动场地，包括跑道重铺及上层体育馆改造

纳税人预估成本

由于本学区现有债券将在为此提案征税前到期，预计此次债券发行将维持现有债券税率。

预估税率为债券存续期内每 1,000 美元评估价值征收 1.09 美元。

Marion 县选民手册（语言名称）

以评估价值 233,622 美元的住宅为例，年均预估成本约为 259.32 美元。实际税率可能会根据利率和评估价值的变化而有所不同。

1,020 万美元州级配套资金

若提案获批，Cascade 学区 (Cascade School District) 将通过 Oregon 学校资本改善配套 (Oregon School Capital Improvement Matching) 计划获得约 1,020 万美元的州级配套资金。结合地方债券资金，预计将为学校设施带来总计约 4,020 万美元的投资。

若提案未通过，相关项目将无法实施，州级配套资金将拨付给其他符合条件的学区。

其他信息

债券资金仅可用于选民批准的资本性项目，不得用于学校日常运营。需进行独立审计并设立监督委员会。

(信息提供人: Gregg Koskela, 传播主管, Cascade 第 5 学区 (Cascade School District No. 5))

提案 24-521

Stayton 乡村消防保护区 (Stayton Rural Fire Protection District)

为消防和紧急医疗服务征收地方自决税

问题：

本区是否应自 2027-28 财年起，按每 1,000 美元评估价值征收 1.06 美元的税款，为期五年？该提案可能导致房产税增加超过百分之三。

总结：

此项提案将以新的五年期征费替代现有征费，以维持消防与紧急医疗服务。火灾、车辆事故、医疗急救及救援呼叫量持续增长，运营支出已超过当前及未来预期收入。本区现有 9 名职业消防员/EMT，并由志愿者提供支持。该资金将用于维持现有消防员/EMT 编制，并有助于保障应急响应时效。

若获通过，本提案将授权该区连续五年按评估价值每 1,000 美元征收 1.06 美元的税率。

预计五年期收入如下：

财年

2027-28 年 - 1,459,638 美元

2028-29 年 - 1,503,427 美元

2029-30 年 - 1,548,530 美元

2030-31 年 - 1,594,986 美元

2031-32 年 - 1,609,290 美元



Marion 县选民手册（语言名称）

据估算，对于评估价值为 200,000 美元的房产，年度费用将为 212 美元（约合每月 18 美元）。本提案的税费成本仅为基于县内可用信息的估算值，可能反映了提前付款折扣、税收压缩及征收率的影响。

提案说明：

Stayton 消防区 (Stayton Fire District) 每年响应超过 1,290 起呼叫（日均超过 3 起），为 Elkhorn、Marion、Mehama、Mt. Pleasant、Stayton 市 (City of Stayton) 及 Hwy 22 13 英里沿线社区提供建筑与野火消防、救援、危险品处置、机动车事故及紧急医疗响应服务；覆盖 Marion 和 Linn 两县总计 107 平方英里的区域。

资金将如何运用？

若获批准，此项收入将足以持续资助九个全职消防员岗位，实现每 24 小时轮班配备 3 名人员，从而全天候缩短应急响应时间，保障生命与财产安全。征费将用于支付日益增长的薪资、医疗及退休福利成本。不会增设新岗位或新增福利。

为何需要此项提案？

消防区正面临服务呼叫量增加与志愿者数量减少的困境。对火灾和医疗急救的及时响应至关重要，可能决定生死。志愿者需从家中出发，平均需 7 分钟抵达消防站才能驾驶应急车辆出动。若有人员在消防站值守，应急人员抵达现场的响应时间将大幅缩短。在工作日晚间和周末时段，我们时常面临志愿者响应有限或无人响应的局面。我们的志愿者将继续响应呼叫以提供补充支援。

本区不属于任何市、县或州政府，也不接受其资助。这是一个独立的征税“特别区”，拥有自主管理机构。

Marion 县选民手册（语言名称）

该区资金来源于 1997 年州政府设立的永久性房产税基准税率，即每 1,000 美元评估价值征收 1.31 美元。由于 3% 的税率上限限制，税收收入未能跟上成本增长或服务需求扩大的速度。

纳税人负担多少？

若获批准，运营征费将按每 1,000 美元应税评估价值征收 1.06 美元，自 2027-28 财年起实施五年。本区现行运营征费率为每 1,000 美元评估价值 0.88 美元，将于 2026-27 财年到期。对于评估价值为 200,000 美元的住宅，业主年均成本预计为 212 美元，即每月 18 美元。本提案的税费成本仅为基于县内可用信息的估算值，可能反映了提前付款折扣、税收压缩及征收率的影响。

如果该征税未获批准会怎样？

随着服务呼叫量增加与志愿者数量有限，我们提供可靠、高效服务的能力将无法满足日益增长的紧急服务需求，也难以实现为市民缩短响应时间的目标。在志愿服务呈下降趋势的时期，我们将持续努力招募更多志愿者。

(信息提供人：Jay Alley, 消防局长, Stayton 乡村消防保护区 (Stayton Rural Fire Protection District))

提案 24-523

Sublimity 乡村消防保护区 (Sublimity Rural Fire Protection District)

Sublimity 乡村消防保护区 (Sublimity Rural Fire Protection District) 一般债务债券授权案

问题:

Sublimity 乡村消防保护区 (Sublimity Rural Fire Protection District) 是否应发行 2,165,000 美元的一般债务债券，用于资助资本性支出及改善工程？若债券获准发行，将以房产税或房产所有权税进行偿付，不受 Oregon 州宪法第 XI 条第 11 款和第 11b 款的限制。

总结:

Sublimity 乡村消防保护区 (Sublimity Rural Fire Protection District) 正寻求选民批准发行一般债务债券，以资助包括以下项目的资本性支出：

- 购置消防与应急救援车辆。
- 购置消防及紧急医疗服务设备。
- 债券保险费用。

债券自发行之日起 15 年或更短期限内到期，可一次或分多次发行。平均年税率预估为每 1,000 美元应税评估价值 0.30 美元。实际利率可能会根据产生的利率和应税评估价值的变化而有所不同。该提案的估计税收成本仅为估计值，基于县评估员在估计期间可获得的最佳信息

提案说明：

Sublimity 乡村消防保护区 (Sublimity Rural Fire Protection District) 正请求选民授权发行不超过 2,165,000 美元的一般债务债券，用于资助辖区内的消防与应急响应服务资本性支出。

资金运用方式？

若获批准，债券募集资金将用于购置新的消防车、供水车、救援车辆及相关消防与应急响应设备，并支付债券发行相关费用。

国家消防协会 (National Fire Protection Association NFPA) 建议消防车及类似设备的一线服役年限为 15 年，总使用寿命为 25 年。该保护区多辆主力应急车辆已接近或超过建议服役年限。保护区当前一线消防车已接近 15 年役龄。备用消防车约 25 年，供水车约 24 年，救援车辆约 18 年。本债券提案将使保护区能够更换用于火灾扑救、紧急医疗响应、救援行动及消防供水的现有车辆与设备。

纳税人负担多少？

拟议的债券将替代该区现有的债券，现有债券目前按每 1,000 美元应税评估价值约 0.28 美元的税率征收，并计划于 2026 年 6 月全额偿清。拟议债券的预计平均税率约为每 1,000 美元应税评估价值 0.30 美元。新债券自发行之日起 15 年或更短期限内到期，可一次或分多次发行。

该区估算，偿还债券所需的年平均税率约为每 1,000 美元应税评估价值 0.30 美元。例如，一套应税评估价值为 300,000 美元的住宅，根据估算税率，每年将支付约 90 美元，即每月约 7.50 美元。实际税率可能因债券发行时的利率以及应税评估财产价值的变化而

有所浮动。

一般债务债券通过向区内应税财产征收房产税来偿还。这些税收不受 Oregon 州宪法第 XI 条第 11 款及第 11b 款中房产税限制条款的约束。

本提案的预估税收成本仅为估算值，基于估算时从县评估员处获得的最佳信息。

(信息提供人: Alan Hume, 消防局长, Sublimity 乡村消防保护区 (Sublimity Rural Fire Protection District))

提案 24-520

Woodburn 消防保护区 (Woodburn Fire Protection District)

消防区人员配置补充性五年期地方自决税

问题:

Woodburn 消防区 (Woodburn Fire District) 是否应从 2026 年起, 按每 1,000 美元评估价值征收 0.55 美元的五年期消防人员配置税? 该提案可能导致房产税增加超过百分之三。

总结:

Woodburn 消防区 (Woodburn Fire District) 提议征收一项补充性地方自决税, 税率为每年每 1,000 美元评估价值 0.55 美元, 为期五年, 自 2026 年 7 月 1 日 (2026-27 财年) 起至 2031 年 6 月 30 日 (2030-31 财年) 止。此项征费将在现行每 1,000 美元评估价值 0.35 美元的税率基础上加征, 现行税率有效期至 2028-29 财年。若获批准, 两项征费将于 2026 年 7 月至 2029 年 6 月期间一并征收。

本提案带来的收入将用于维持现有消防人员配置水平及公共安全服务。该资金将保留目前由联邦“充足消防与应急响应人员配置 (Staffing for Adequate Fire and Emergency Response SAFER) 补助金”资助的八 (8) 个消防员职位, 该补助金将于 2028 年 2 月到期。此项征费将在补助金终止后为这些职位提供持续资金, 以维持消防灭火和紧急医疗服务, 包括高级生命支持。

提案说明:

Marion 县选民手册（语言名称）

Woodburn 消防区 (Woodburn Fire District) 为区内居民提供灭火、紧急医疗服务和高级生命支持。

自 2015 年以来，紧急呼叫量已增长约 80%。Oregon 州 Woodburn 是 Oregon 州增长最快的社区之一，人口增长导致对消防和紧急医疗服务的需求增加。

2024 年 5 月，选民批准了一项地方自决税，按每 1,000 美元评估价值征收 0.35 美元，该征费计划于 2029 年 6 月到期。

该区目前使用联邦“充足消防与应急响应人员配置补助金 (Staffing for Adequate Fire and Emergency Response Grant SAFER Grant)”的资金来支持八个消防员职位。该补助金将于 2028 年 2 月到期。若无替代资金，该区将削减消防员编制，无法维持当前的应急响应水平。人员减少可能导致紧急呼叫重叠增加，当救援单位需从其他地点或机构调派时，会造成响应时间延长。

本提案将授权征收一项额外的地方自决税，税率为每 1,000 美元评估价值 0.55 美元，用于资助这八个消防员职位并维持现有的应急响应人员配置。此项征费将替代临时的联邦补助金。不会使用债券资金；此项征费将完全通过地方房产税提供资金。

该征费将征收五年，自 2026 年 7 月 1 日起，至 2031 年 6 月 30 日止。

(信息提供者: James Walker, 消防局长, Woodburn 消防保护区 (Woodburn Fire Protection District))